

SONOCOOL 255

Hochleistungs-Ultraschallbäder
für die Probenvorbereitung
in Pathologien und Analyselaboren









High-power ultrasonic baths
for sample preparation
in pathologies and analysis laboratories

Cuves à ultrasons de haute puissance
pour les préparations d'échantillons à exécuter
dans les laboratoires pathologiques et analytiques



SONOCOOL 255 Betriebsfertiges Set: Ultraschallbad SC 255 Probenhalter PH 255-11 Deckel D 255 G 20 Einsatzbecher SD 01.2 TICKOPUR TR 3 – 250 ml (Kontaktflüssigkeit, Konzentrat) Best.-Nr. 3500 - 230 V Stecker CEE 7/7 3500-GB - 230 V Stecker BS 1363	SONOCOOL 255 Ready-to-use set: ultrasonic bath SC 255 sample holder PH 255-11 lid D 255 G 20 inset beaker SD 01.2 TICKOPUR TR 3 - 250 ml (contact liquid, concentrate) Code No. 3500 - 230 V plug CEE 7/7 3500-GB - 230 V plug BS 1363	SONOCOOL 255 Equipment prêt à l'usage: cuve à ultrasons SC 255 porte-échantillon PH 255-11 couvercle D 255 G 20 béccher d'insertion SD 01.2 TICKOPUR TR 3 - 250 ml (liquide de contact, concentré) N° réf. 3500 - 230 V fiche CEE 7/7 3500-GB - 230 V fiche BS 1363
Schwingwanne Innenmaße: 280 x 150 x 150 mm, L x B x T Inhalt: 6,3 Liter Arbeitsinhalt: 5,0 Liter (Kontaktflüssigkeit) Füllstandsmarkierung Füllstandssensor Wannenmaterial: Edelstahl 1.4404, 2 mm Ablauf: Schlauch, vorn links, verdeckt	Oscillating tank Internal dimensions: 280 x 150 x 150 mm, l x w x d Capacity: 6.3 litres Operating volume: 5.0 litres (contact liquid) Filling level mark Level sensor Tank material: stainless steel AISI 316L, 2 mm Outlet: hose, left side, covered	Cuve oscillante Dimensions intérieures: 280 x 150 x 150 mm, L x l x P Capacité: 6,3 litres Capacité de travail: 5,0 litres (liquide de contact) Marque de remplissage Capteur du niveau de remplissage Matériau de la cuve: acier inox AISI 316L, 2 mm Écoulement: tuyau, à gauche, caché
Ultraschall Ultraschall-Spitzenleistung: 720 W entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung Ultraschall-Nennleistung: 180 W Leistungseinstellung: 25 %, 50 %, 75 %, 100 % Ultraschallfrequenz: 35 kHz Pulsfunktion Sweep Schwingsysteme: 4 Bedienung: Tasten, LC Display Zeiteinstellung: 10 s - 99 h 59 min 59 s Countdownbetrieb	Ultrasound Ultrasonic peak power: 720 W corresponds to 4 times ultrasonic nominal power Ultrasonic nominal power: 180 W Power setting: 25 %, 50 %, 75 %, 100 % Ultrasonic frequency: 35 kHz Pulse function Sweep Oscillating systems: 4 Control: buttons, LC display Time setting: 10 s - 99 h 59 min 59 s Countdown operation	Ultrason Puissance de pointe des ultrasons: 720 W correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons Puissance nominale des ultrasons: 180 W Réglage de puissance: 25 %, 50 %, 75 %, 100 % Fréquence des ultrasons: 35 kHz Fonction d'impulsion Sweep Systèmes oscillants: 4 Commande: boutons, écran LC Réglage de la durée: 10 s - 99 h 59 mn 59 s Marche en compte à rebours

Ausstattung	Features	Caractéristiques
Schnittstelle: RS 232 Parallele Schnittstelle für Fernbedienung	Interface: RS 232 Parallel interface for remote control	Interface: RS 232 Interface parallèle pour télécommande
Temperierung	Temperature control	Réglage de température
Einstellbarer Temperaturbereich: 4 – 40 °C (bei 20 °C Umgebung)	Adjustable temperature range: 4 – 40 °C (at 20 °C environment)	Plage de température réglable: 4 – 40 °C (à 20 °C environs)
Kühlleistung: 200 W	Cooling power: 200 W	Puissance frigorifique: 200 W
Temperaturüberwachung	Temperature monitoring	Surveillance thermique
Gehäuse	Housing	Boîtier
Außenmaße: 360 × 605 × 385 mm, L × B × H	External dimensions: 360 × 605 × 385 mm, l × w × h	Dimensions extérieures: 360 × 605 × 385 mm, L × l × H
Gehäusematerial: Aluminium lackiert	Housing material: aluminium painted	Matériau du boîtier: aluminium laqué
Griffe: Gehäuse mit Griffmulden	Handles: housing with recessed grips	Poignées: boîtier avec poignées concaves
Schutzgrad: IP 31	Degree of protection: IP 31	Indice de protection: IP 31
Stromversorgung	Power supply	Alimentation électrique
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), 50 Hz alternativ 115 V~ (± 10 %), 50 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), 50 Hz alternatively 115 V~ (± 10 %), 50 Hz	Tension de service: 230 V~ (± 10 %), 50 Hz alternative 115 V~ (± 10 %), 50 Hz
Stromaufnahme: 230 V – 1,6 A; 115 V – 3,2 A	Current consumption: 230 V – 1.6 A; 115 V – 3.2 A	Consommation de courant: 230 V – 1,6 A; 115 V – 3,2 A
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3.5 mA	Courant de fuite: < 3,5 mA
Gerätestecker: IEC 60320-C13 inkl. Netzkabel, 2 m	Mains connector: IEC 60320-C13 with mains cable, 2 m	Fiche: IEC 60320-C13 avec câble d'alimentation, 2 m
Schutzklasse: I	Protection class: I	Classe de protection: I
Aufstellungsbedingungen	Environmental conditions	Conditions d'installation
Zulässige Umgebungstemperatur: 5 – 35 °C	Permissible ambient temperature: 5 – 35 °C	Température ambiante autorisée: 5 à 35 °C
Zulässige relative Feuchte bis 31 °C: 80 %	Permissible relative humidity to 31 °C: 80 %	Humidité relative admise jusqu'à 31 °C: 80 %
Zulässige relative Feuchte bis 40 °C: 50 %	Permissible relative humidity to 40 °C: 50 %	Humidité relative admise jusqu'à 40 °C: 50 %
Versandinformationen	Shipping information	Informations d'expédition
Gewicht kg: netto 27,5 brutto 51,5	Weight kg: net 27.5 gross 51.5	Poids kg: net 27,5 brut 51,5
Verpackung: Kiste (Holz) 780 × 580 × 590 mm, L × B × H	Packing: Box (wood) 780 × 580 × 590 mm, l × w × h	Emballage: Boîte (bois) 780 × 580 × 590 mm, L × l × H
In-vitro-Diagnostikum der Kategorie 5 (nach 98/79/EG).	In vitro diagnostic medical device class 5 (according to 98/79/EC).	Dispositif médical de diagnostic in vitro, catégorie 5 (conf. 98/79/CE).
Gewährleistung: 2 Jahre	Warranty period: 2 years	Garantie: 2 ans

Zubehör	Accessories	Accessoires
Probenhalter PH 255-11 für 11 Einsatzbecher SD 01.2 Bestell-Nr. 3512 	Sample holder PH 255-11 for 11 inset beakers SD 01.2 Code No. 3512	Porte-échantillon PH 255-11 pour 11 bécher d'insertion SD 01.2 N° réf. 3512
Einsatzbecher SD 01.2 VPE = 10 Stück, à 100 ml Glas, ohne Tülle innen Ø 44 mm, Höhe 80 mm Bestell-Nr. 3517 	Inset beaker SD 01.2 Qty unit = 10 pcs, 100 ml glass, without spout int. dia. 44 mm, height 80 mm Code No. 3517	Bécher d'insertion SD 01.2 PU = 10 pièces verre, 100 ml, sans bec int. Ø 44 mm, hauteur 80 mm N° réf. 3517
Probenhalter PH 255-1 für 1 Box IB 18 Bestell-Nr. 3519 	Sample holder PH 255-1 for 1 box IB 18 Code No. 3519	Porte-échantillon PH 255-1 pour 1 boîte IB 18 N° réf. 3519
Box IB 18 Material: Polypropylen VPE = 5 Stück Bestell-Nr. 3283 	Box IB 18 Material: polypropylen Qty unit = 5 pieces Code No. 3283	Boîte IB 18 Material: polypropylène PU = 5 pièces N° réf. 3283
Probenhalter PH 255-2 für 2 Einsatzbecher SD 06 Bestell-Nr. 3518 	Sample holder PH 255-2 for 2 inset beakers SD 06 Code No. 3518	Porte-échantillon PH 255-2 pour 2 béchers d'insertion SD 06 N° réf. 3518
Einsatzbecher SD 06, Glas, 600 ml innen Ø 84 mm, Höhe 125 mm mit Deckel Einsetzen ohne schwarzen Ring Bestell-Nr. 330 	Inset beaker SD 06 glass, 600 ml int. dia. 84 mm, height 125 mm with lid insertion without black ring Code No. 330	Bécher d'insertion SD 06 verre, 600 ml, int. Ø 84 mm, hauteur 125 mm avec couvercle utilisation sans bague noir N° réf. 330
Probenhalter PH 255-2W für 2 x 24-Well-Platten Bestell-Nr. 3521 	Sample holder PH 255-2W for 2 x 24 well plates Code No. 3521	Porte-échantillon PH 255-2W pour 2 x 24 plaques à puits N° réf. 3521
Deckel D 255 G Glas Bestell-Nr. 3515 	Lid D 255 G glass Code No. 3515	Couvercle D 255 G verre N° réf. 3515
Achtung! Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haus- haltsreiniger verwenden. Objekte nicht auf den Wannenboden legen. Spezial-Konzentrat TICKOPUR verwenden.	Caution! Do not use combustible liquids, acids, chemi- cals containing chloride ions and household cleaners. Do not place any items on the tank bottom. Use special concentrate TICKOPUR.	Attention! Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Utiliser des concentré spéciaux TICKOPUR.

Technische Änderungen vorbehalten. Maßangaben unterliegen Fertigungstoleranzen.
Abbildungen beispielhaft, nicht maßstabsgerecht. Dekorationen nicht im Lieferumfang enthalten.

Subject to technical alterations without notice. Dimensions subject to production tolerances.
Illustrations exemplary, not true to scale. Decoration products are not included in delivery.

Sous réserve de modifications techniques. Les dimensions sont sujettes aux tolérances de fabrication.
Illustrations données à titre d'exemple, mesures non exactes. Décorations non vendues avec les produits.

111258d DE GB FR/2020-04